

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 18 juni 1985;
Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Administratie behoort,

Besluit:

Artikel 1. Artikel 5 van het besluit van de Executieve van 10 juni 1985 waarbij de toekenning van een toelage wegens reiskosten aan de bosbeambten leden van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest wordt geregeld, wordt afgeschaft en vervangen door:

« **Artikel 5.** Een bedrag van 9,8 F gekoppeld aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer van 's lands kleinhandelsprijzen is aan het punt toegekend overeenkomstig de modaliteiten bepaald bij de wet van 1 maart 1977 tot regeling van de verschillende stelsels van koppeling aan het indexcijfer van 's lands kleinhandelsprijzen; te dien einde wordt het bedrag van 9,8 F gekoppeld aan de op 1 juli 1984 bereikte spilindex, dus 120,15.

Het bedrag van het punt afgerond op de eerste decimaal wordt bij elke indexcijferstijging van 2 % die een overeenstemmende verhoging tot gevolg heeft van de lonen, toelagen en vergoedingen die aan het indexcijfer van de consumptieprijzen zijn gekoppeld met 1,02 vermenigvuldigd.

De eerste decimaal wordt op de eenheid naar boven afgerond indien de tweede decimaal hoger dan of gelijk aan 5 is. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1984.

Brussel, 15 mei 1986.

De Minister van Begroting, Financiën en Gesubsidieerde Werken voor het Waalse Gewest,
Ch. AUBECQ

De Minister van Leefmilieu en Landbouw voor het Waalse Gewest,
D. DUCARME

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met de Nieuwe Technologiën, de Buitenlandse Betrekkingen,
de Algemene Zaken en het Personeel,
M. WATHELET

F. 86 — 1432

**4 JUIN 1986. — Arrêté de l'Exécutif
fixant le règlement de mutation du personnel du Ministère de la Région Wallonne**

L'Exécutif Régional wallon,

- Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87;
- Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6 modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1989;
- Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a l'Administration régionale dans ses attributions;
- Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;
- Vu l'avis du Conseil de direction;
- Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er modifié par la loi du 9 août 1980;
- Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impréatif de répondre d'urgence aux demandes de changements d'affectation introduites par des agents du Ministère de la Région wallonne;

Sur proposition du Ministre de la Région wallonne qui a l'Administration dans ses attributions et vu la délibération de l'Exécutif Wallon du 29 mai 1986,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable aux agents définitifs et temporaires du Ministère de la Région wallonne.

Art. 2. La mutation est le passage d'un agent d'un emploi du cadre à un autre emploi correspondant à son grade du même cadre.

Lorsque, en vertu du règlement organique, l'emploi postulé requiert des aptitudes professionnelles spécifiques, la mutation est subordonnée à la vérification desdites aptitudes.

La mutation ne peut être accordée que pour autant qu'elle ne porte pas préjudice à l'intérêt du service.

Art. 3. Toute demande de mutation doit être introduite par la voie hiérarchique auprès de l'Administration du Personnel et des Affaires générales.

La demande est établie sur une formule conforme au modèle annexé au présent arrêté.

Le chef hiérarchique immédiat qui la reçoit en accuse réception à l'agent.

Art. 4. Dans le cas où plusieurs agents postulent le même emploi, l'ordre de priorité suivant est respecté.

- 1° l'agent définitif dont la demande est la plus ancienne;
- 2° l'agent définitif justifiant de la plus grande ancienneté de service;
- 3° l'agent définitif le plus âgé;
- 4° l'agent temporaire dont la demande est la plus ancienne;
- 5° l'agent temporaire justifiant de la plus grande ancienneté de service;
- 6° l'agent temporaire le plus âgé.

Dans l'hypothèse où plusieurs agents pourraient permuter, l'ordre de priorité n'entre en ligne que pour autant qu'il ne rende pas les permutations impossibles.

En outre, moyennant l'avis circonstancié favorable du Service social, il peut être dérogé à l'ordre de priorité :
1^o pour des raisons médicales vérifiées par le Service de Santé administratif;
2^o pour des raisons sociales ou familiales.

Art. 5. Les demandes de mutation introduites dans les trois mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté sont censées avoir été introduites le jour de cette entrée en vigueur.

Art. 6. Chaque Ministre de la Région Wallonne est, pour les services dont il a la charge, chargé de l'application du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juin 1986.

Le Ministre-Président,
M. WATHELET.

Annexe

Changement d'affectation

Nom :

Prénom :

Grade actuel :

Service actuel :

Résidence administrative actuelle :

1. Résidence(s) administrative(s) demandée(s) : (*)

2. Service(s) demandé(s) :

3. Motif de la demande :

Date :

Signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif du 4 juin 1986,

M. WATHELET

(*) Remarque : Si l'intéressé n'a pas de préférence pour un service déterminé et désire simplement obtenir un changement de résidence administrative, il lui suffit de compléter les points 1 et 3.

ÜBERSETZUNG

D. 86 — 1432

**4. JUNI 1986. — Erlass der Exekutive
zur Festlegung der Regelung für die Versetzung des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 87;
Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 über das Statut des Staatsbediensteten, insbesondere des Artikels 6, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. September 1969;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die regionale Verwaltung gehört;

Aufgrund des Gutachtens des Komitees für gewerkschaftliche Beratung;

Aufgrund des Gutachtens des Direktionsrates;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass den Anträgen der Bediensteten des Ministeriums der Wallonischen Region, die um eine Versetzung bitten, dringend stattgegeben werden muss;

Auf Vorschlag des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, und aufgrund der Beratung der Wallonischen Exekutive vom 29. Mai 1986.

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Vorliegender Erlass findet Anwendung auf die definitiv und zeitweilig angestellten Bediensteten des Ministeriums der Wallonischen Region.

Art. 2. Die Versetzung ist der Übergang eines Bediensteten von einer Stelle des Stellenplans zu einer anderen Stelle desselben Stellenplans, die seinem Dienstgrad entspricht.

Wenn die Stelle, um die sich ein Bediensteter bewirbt, gemäss der Grundregelung eine spezifische Berufsbefähigung erfordert, muss diese vor der Versetzung überprüft werden.

Die Versetzung kann nur genehmigt werden, wenn sie dem Interesse des Dienstes nicht schadet.

Art. 3. Jeder Antrag auf Versetzung muss auf dem Dienstweg bei der Verwaltung des Personals und der Allgemeinen Angelegenheiten eingereicht werden.

Der Antrag ist mittels eines Formulars einzureichen, das des Muster in der Anlage zum vorliegenden Erlass entspricht.

Der unmittelbare Vorgesetzte, der den Antrag erhält, bestätigt dem Bediensteten den Empfang desselben.

Art. 4. Wenn verschiedene Bedienstete sich um dieselbe Stelle bewerben, gilt folgende Vorrangstellung :

1. der definitiv angestellte Bedienstete, dessen Antrag am frühestens eingereicht wurde;
2. der definitiv angestellte Bedienstete mit dem höchsten Dienstalter;
3. der definitiv angestellte Bedienstete mit dem höchsten Alter;
4. der zeitweilig angestellte Bedienstete, dessen Antrag am frühestens eingereicht wurde;
5. der zeitweilig angestellte Bedienstete mit dem höchsten Dienstalter;
6. der zeitweilig angestellte Bedienstete mit dem höchsten Alter.

Wenn aber ein Stellentausch zwischen mehreren Bediensteten stattfinden kann, wird die Vorrangstellung nur berücksichtigt, sofern sie diesen Stellentausch nicht verhindert.

Von dieser Vorrangstellung kann ferner :

1. aus medizinischen Gründen, die von dem Verwaltungsgesundheitsdienst nachgeprüft werden;
2. aus sozialen oder familiären Gründen abgewichen werden, wenn der Sozialdienst ein positives und ausführliches Gutachten abgibt.

Art. 5. Die Anträge auf Versetzung, die innerhalb dreier Monate nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht werden, gelten als Anträge, die am Tag dieses Inkrafttretens eingereicht worden sind.

Art. 6. Jeder Minister der Wallonischen Region ist für die Dienststellen, die seiner Zuständigkeit unterliegen, mit der Anwendung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Brüssel, den 4. Juni 1986.

Der Minister-Präsident,
M. WATHELET

Anlage

—
Versetzung

Name :
Vorname :
Derzeitiger Grad :
Derzeitige Dienststelle :
Derzeitiger Verwaltungssitz :
Beantragte(r) Verwaltungssitz(e)*
Beantragte Dienststelle(n) :
Begründung des Antrags :

Datum :
Unterschrift :

Gesehen, um dem Erlass der Exekutive vom 4. Juni 1986 beigelegt zu werden.

M. WATHELET

* Bemerkung : Wenn der Betreffende keinen Vorzug für eine bestimmte Dienststelle hat und einfach einen Wechsel des Verwaltungssitzes wünscht, braucht er nur die Punkte 1 und 3 auszufüllen.

VERTALING

N. 86 — 1432

4 JUNI 1986. — Besluit van de Executieve houdende vaststelling van de reglementering inzake mutatie van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87;
Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het akkoord van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de gewestelijke administratie behoort;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het geboden is onverwijld aan de aanvragen inzake aanstellingswijziging ingediend door de ambtenaren van het Ministerie van Waalse Gewest gevolg te geven;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Administratie behoort en gelet op de beslissing van de Waalse Gewestexecutieve van 29 mei 1986;

Besluit

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de vastbenoemde en tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van het Waalse Gewest.

Art. 2. De mutatie is de overgang van een ambtenaar van een betrekking van de personeelsformatie naar een andere betrekking van dezelfde personeelsformatie overeenstemmende met zijn graad.

Indien krachtens het organiek reglement de gevraagde betrekking specifieke beroepsbekwaamheid eist, is de mutatie afhankelijk gesteld van een onderzoek naar die bekwaamheid.

De mutatie kan slechts verleend worden voor zover zij niet indruist tegen het belang van de dienst.

Art. 3. Iedere mutatieaanvraag moet langs hiërarchische weg bij de Administration du Personnel et des Affaires Générales worden ingediend.

De aanvraag wordt gesteld op een formulier overeenkomstig het bij dit besluit gevoegde model.

De onmiddellijke hiërarchische meerdere die de aanvraag ontvangt, meldt de ontvangst ervan aan de ambtenaar.

Art. 4. Indien verschillende ambtenaren naar dezelfde betrekking dingen, wordt de volgende orde van voorrang in acht genomen :

1° de vastbenoemde ambtenaar wiens aanvraag op de verst afgelegen datum werd ingediend;

2° de vastbenoemde ambtenaar met de grootste dienstanciënniteit;

3° de oudste vastbenoemde ambtenaar;

4° de tijdelijke ambtenaar wiens aanvraag op de verst afgelegen datum werd ingediend;

5° de tijdelijke ambtenaar met de grootste dienstanciënniteit;

6° de oudste tijdelijke ambtenaar;

In de onderstelling dat verscheidene ambtenaren van betrekking zouden kunnen veranderen, wordt met voorrang slechts rekening gehouden voor zover zij de omwisseling niet onmogelijk maakt.

Voorts kan, na een omstandig gunstig advies van de Sociale Dienst van de orde van voorrang worden afgeweken :

1° wegens geneeskundige redenen vastgesteld door de Administratieve Gezondheidsdienst;

2° wegens sociale of familiale redenen.

Art. 5. De aanvragen inzake mutaties ingediend binnen drie maanden vanaf de inwerkingtreding van dit besluit worden geacht de dag van die inwerkingtreding te worden ingediend.

Art. 6. Iedere Minister van het Waalse Gewest is, voor de diensten waarvoor hij instaat, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juni 1986.

De Minister-Voorzitter,
M. WATHELET

Bijlage

Aanstellingswijziging

Naam :

Voor naam :

Huidigde graad :

Huidig administratieve standplaats :

1. Gevraagde administratieve standplaats : (*)

2. Gevraagde dienst(en) :

3. Reden van de aanvraag :

Datum :

Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van 4 juni 1986.

M. WATHELET

(*) Opmerking : indien de betrokkene geen voorkeur heeft voor een bepaalde dienst en alleen wenst te veranderen van administratieve standplaats dan vult hij alleen de punten 1 en 2 aan.

F. 86 — 1433

26 JUNI 1986. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant la composition et le fonctionnement de la commission consultative pour la protection des eaux de surface contre la pollution

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 6, § 1^o, II, 1^o et 8, § 1^o, V, 2^o;

Vu le décret du 25 mai 1983 modifiant, en ce qui concerne le Conseil économique régional pour la Wallonie, la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique et instaurant un Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 48;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985 modifiant l'arrêté du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon;